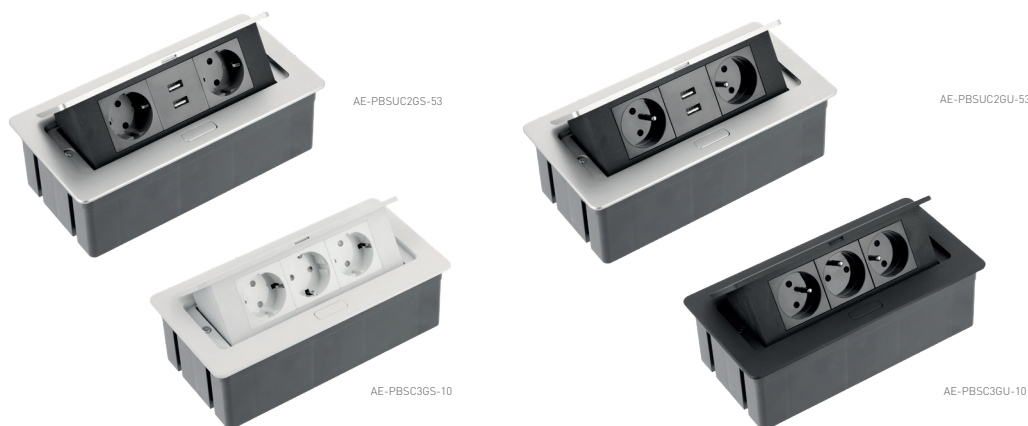
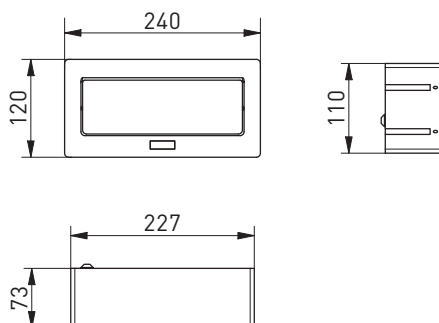


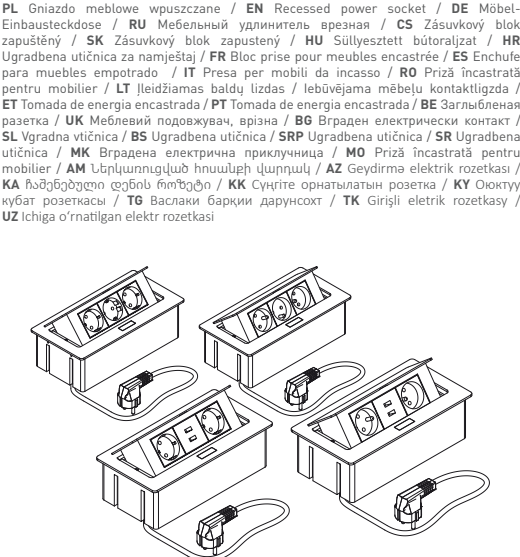
PL Przedłużacz biurkowy wpuszczany prostokątny / **EN** Rectangular pop-up power and connection socket / **DE** Rechteckige Schreibtisch-Steckdosenleiste / **RU** Настольный удлинитель, прямоугольный, врезной / **CS** Stolní zásuvkový obdélníkový panel zapuštěný / **SK** Kancelársky predĺžovací kábel vstavaný obdĺžnikový / **HU** Asztalba süllyeszthető négyyszögletes elosztó / **HR** Nastolni produžni kabel ugradbeni pravokutni / **FR** Multiprise de bureau encastrable rectangulaire / **ES** Regleta para escritorio, empotrable, rectangular / **IT** Multipresa da scrivania da incasso rettangolare / **RO** Prelungitor de birou încastrat dreptunghiular / **LT** Įleidžiamas stalinis stačiakampis prailgintuvas / **LV** Iefrēzējams rozešu bloks, taisnstūrveida / **EE** Neljakandiline süvistatav laupikendusjuhe / **PT** Extensão de escritório para encastrar retangular / **BE** Настольны падаўжальнік, прамавугольны, уразны / **UK** Настільний розетковий блок вбудований прямокутний / **BG** Прибиращ се разклонител за бюро, правоъгълен, за вграждане / **SL** Vgradni namizni pravokotni podaljšek / **BS** Nastolni produžni kabel ugradbeni pravougaoni / **SRP** Nastolni produžni kabel ugradbeni pravokutni / **SR** Настолни продужни кабл уградни правоугаони / **MK** Вметнуван правоаголен продолжителен кабел за биро / **MO** Prelungitor de birou încastrat dreptunghiular

SOFT

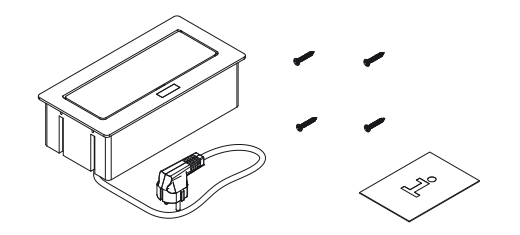


AE-PBSC3GS-10	3 x schuko	-	aluminium aluminium алюминий	5902801252228
AE-PBSC3GS-20				5902801252228
AE-PBSC3GS-20N				5902801281730
AE-PBSC3GS-53				5902801252167
AE-PBSC3GU-10	5902801252242			
AE-PBSC3GU-20	5902801252211			
AE-PBSC3GU-20N	5902801281716			
AE-PBSC3GU-53	5902801251955			
AE-PBSUC2GS-10	2 x schuko	2 x USB		5902801252259
AE-PBSUC2GS-20				5902801251740
AE-PBSUC2GS-20N				5902801281693
AE-PBSUC2GS-53				5902801252235
AE-PBSUC2GU-10	5902801252440			
AE-PBSUC2GU-20	5902801252594			
AE-PBSUC2GU-20N	5902801281761			
AE-PBSUC2GU-53	5902801252815			

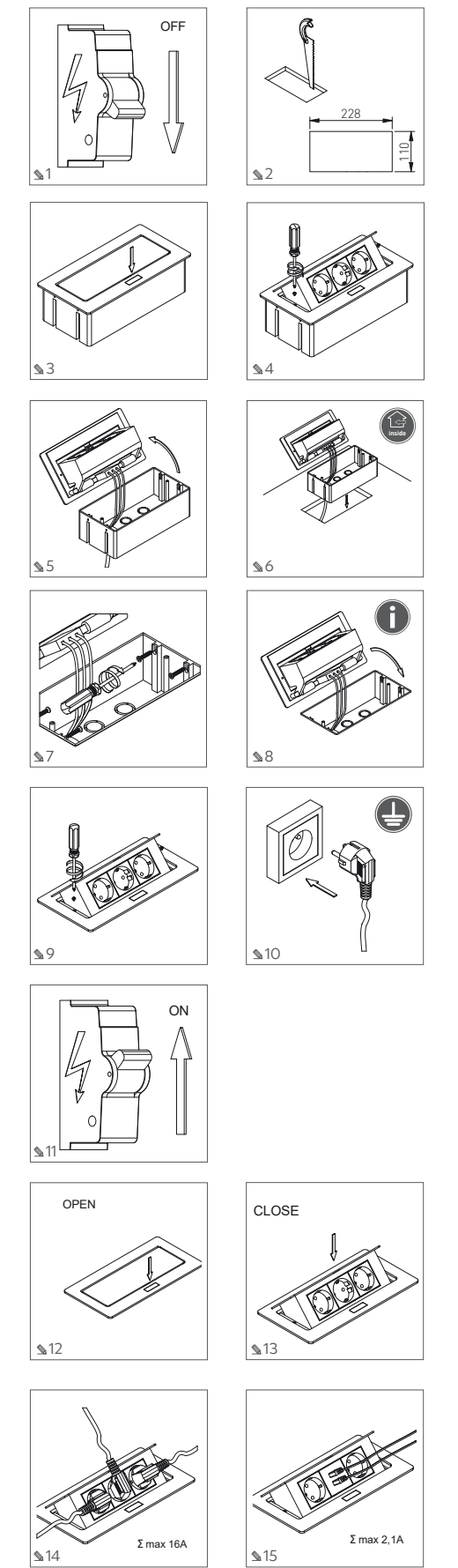




PL Skład zestawu / **EN** This set consists of / **DE** Bestandteile des Sets / **RU** Состав набора / **CS** Složení soupravy / **SK** Zloženie súpravy / **HU** A készlet tartalma / **HR** Sastav kompleta / **FR** Composition du / **ES** Composición del kit / **IT** Contenuto del kit / **RO** Setul include / **LT** Rinkinio turinys / **LV** Komplekta sastāvs / **ET** Komplekti kompendiid / **PT** O conjunto inclui / **BE** Sklad komplekta / **UK** Sklad naboru / **BG** Състав на комплекта / **SL** Sestava komplet / **BS** Sastav kompleta / **SRP** Sastav kompleta / **SR** Sastav kompleta / **AM** Sostavot na seto / **MO** Setul include:



PL Instrukcja montażu / **EN** Assembly instruction / **DE** Montageanleitung / **RU** Инструкция по установке / **CS** Montážní návod / **SK** Montážna príručka / **HU** Rögzítési útmutató / **HR** Upute za montažu / **FR** Instruction de montage / **ES** Manual de montaje / **IT** Istruzioni di montaggio / **RO** Instrucțiuni de montaj / **LT** Montavimo instrukcija / **LV** Montāžas instrukcija / **ET** Paigaldamise juhend / **PT** Instruções de montagem / **BE** Instrukcja zborbi / **UK** Інструкція з установки / **BG** Инструкции за монтаж / **SL** Navodila za montažo / **BS** Upute za montažu / **SRP** Uputstva za montažu / **SR** Uputstva za montažu / **AM** Uputstva za montažu / **MO** Uputstva za sobranie / **MO** Instrucțiuni de montaj:



PL Nie wolno okrywać urządzenia materiałem termooizolacyjnym / **EN** Do not cover the appliance with thermal-insulation materials / **DE** Das Gerät darf nicht mit Wärmedämmmaterial abgedeckt werden / **RU** Не закрывайте устройство теплоизоляционным материалом / **CS** Zařízení nezakrývejte tepelně izolačním materiálem / **SK** Zariadenie nikdy nepokrývajte žiadnym tepelnoizolačným materiálom / **HU** Nem szabad a termék hőszigetelő anyaggal fedelni / **HR** Ne pokrivajte uređaj termooizolacijskim materijalima / **FR** Il est interdit de couvrir le matériel avec un isolant thermique / **ES** Está prohibido cubrir el aparato con un material aislante / **IT** Non coprire il prodotto con materiale termoisolante / **RO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termooizolant / **LT** Negalima prieaiso apdengti termooizoliacine medžiaga / **LV** Nedrīkst aizklāt ierīci ar termooizolācijas materiālu / **ET** Seadet ei tohi ümbristada termooisoleeriva materjaliga / **PT** É proibido cobrir o aparelho com material de isolamento térmico / **BE** Zabaranjea prikrývajúce abšťavlenie termooizoláçionnymi materijalami / **UK** Не прикривайте пристрій теплоізоляційним матеріалом / **BG** Не бива да закривате уреда с термоизолационен материал / **SL** Nagrave ne prekrivati s termooizolacijskim materialom / **BS** Nemojte pokrivati uređaj termooizolacijskim materijalima / **SRP** Nemojte pokrivati uređaj termooizolacionim materijalima / **SR** Nemojte pokrivati uređaj termooizolacionim materijalima / **AM** Уредот не го покривајте со топлинска изолација / **MO** Se interzice acoperirea dispozitivului cu material termooizolant:

PL Nie wpatrywać się w pracujące źródło światła / **EN** Do not stare into an active source of light / **DE** Blicken Sie nicht auf eine sich in Betrieb befindliche Lichtquelle / **RU** Не смотрите на включенный источник света / **CS** Nedívejte se do zapnutého světelného zdroje / **SK** Nepozeraťe sa priamo do zapnutého zdroja svetla / **HU** Ne nézzen közvetlenül a működésben lévő fényforrásba / **HR** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi / **FR** Ne pas regarder la source de lumière lorsqu'elle est allumée / **ES** No mire a la fuente de luz en funcionamiento / **IT** Non guardare fissi la sorgente di luce accesa / **RO** Nu priviți direct sursa de lumină / **LT** Nežiūrėti į veikiantį šviesos šaltinį / **LV** Nedrīkst raudzīties uz gaismas avota tā darbības laikā / **ET** Mitte vaadata töötavas valgusallikasse / **PT** Não olhe diretamente para a fonte de luz em operação / **BE** Neħlyz golyzda gľydzet na pracujúcymu Źródľu światła / **UK** Не дивіться на включене джерело світла / **BG** Не се взирайте в действащия източник на светлина / **SL** Ne gledati v vir svetlobe / **BS** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi / **SRP** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi / **SR** Ne zurite u izvor svetla dok uređaj radi / **AM** Не гľядайте директно во изворот на светлина / **MO** Nu priviți direct sursa de lumină:

PL Nie wolno używać urządzenia z uszkodzonym kablem lub obudową / **EN** Do not use the appliance if its lampshade or housing is damaged / **DE** Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Lampenschirm oder einem beschädigten Gehäuse / **RU** Не используйте устройство с поврежденным плафоном или корпусом / **CS** Nepoužívejte zařízení s poškozeným stínítkem nebo korpusem / **SK** Nepoužívajte zariadenie s pokazeným tienidlom alebo pláštom / **HU** Ne használjon sérült lámpaburkolat vagy foglalatú lámpát / **HR** Ne koristite uređaj ako je abazur ili kućište oštećeno / **FR** Il ne faut utiliser un matériel dont le diffuseur ou le boîtier sont endommagés / **ES** Está prohibido usar el aparato con la campana o la caja dañadas / **IT** Non usare il prodotto se il suo paralume o il corpo sono danneggiati / **RO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată / **LT** Negalima naudoti prieaiso su pažeistu gaubtu ar korpusu / **LV** Nedrīkst izmantot ierīci ar bojātu kupolu vai korpusu / **ET** Kahjustatud varju või korpusega seadet kasutada ei tohi / **PT** É vedado / Não se pode usar o aparelho quando o globo ou a carcasa estiverem danificados / **BE** Zabaranjea uređaja vykoroistovaua abšťavlenie s poškozeným plafonom albo korpusom / **UK** Не викорoistovуйте пристрій з пошкодженим плафоном або корпусом / **BG** Не бива да използвате устройство с повреден дифузер или корпус / **SL** Ne sme se uporabljati naprave s pokvarjenim pokrivalom ali ohišjem / **BS** Nemojte koristiti uređaj ako je abazur ili kućište oštećeno / **SRP** Nemojte koristiti uređaj ako je abazur ili kućište oštećeno / **SR** Nemojte koristiti uređaj ako je abazur ili kućište oštećeno / **AM** Не ыноупређавате уред со скршен капак или куќиште / **MO** Nu utilizați dispozitivul cu un difuzor sau carcasa deteriorată:

PL Do podłączenia urządzenia używać wyłącznie przewodów okrągłych / **EN** Use only round-cross-section cables to connect the appliance / **DE** Verwenden Sie nur runde Kabel, um das Gerät anzuschließen / **RU** Для подключения устройства использовать только круглые кабели / **CS** K zapojení zařízení použijte výhradně kulaté kabely / **SK** Zariadenie k el. napájaniu pripájajte iba pomocou okrúhlych vodičov / **HU** A termék csatlakoztatásakor kizárólag kerek vezetékkel használjon / **HR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **FR** Pour raccorder le matériel n'utilisez que des câbles ronds / **ES** Para conectar el aparato se deben usar solo conductos redondos / **IT** Usare solo cavi tondi per collegare il prodotto / **RO** Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului / **LT** Prieaiso prijungimui naudoti tikti apvalius laidus / **LV** Ierīces savienošanai izmantojiet tikai apaļus vadus / **ET** Seadme ühendamiseks kasutada ainult ümarajuhmeid / **PT** Para ligar o aparelho só devem ser usados cabos redondos / **BE** Для підключення пристрою використовуйте тільки круглі кабели / **BG** За свързване на устройствата да се използват само кабели с кръгло сечение / **SL** Za priklp naprave uporabiti le okrogle kabele / **BS** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SRP** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cijevi / **SR** Za priključivanje uređaja koristite samo okrugle cevi / **AM** Унопређавате само каблони кабели за поврзување на уредот / **MO** Utilizați numai cabluri rotunde pentru conectarea dispozitivului:

PL Oprawa zintegrowana ze źródłem światła. W przypadku uszkodzenia należy wymienić całość oprawy / **EN** The fitting has an integrated light source. Replace the entire fitting if damaged / **DE** Leuchte mit integrierter Lichtquelle. Bei Beschädigung soll die ganze Leuchte ausgetauscht werden / **RU** Светильник интегрирован с источником света. В случае повреждения необходимо заменить весь корпус / **CS** Svítidlo integrované se světelným zdrojem. V případě poškození vyměňte celé svítidlo / **SK** Svetidlo s integrovaným zdrojom svetla. V prípade poškodenia sa musí vymeniť celé svietidlo / **HU** A lámpafoglatat és a fényforrás egymással integrált. Sérülés esetén az egész lámpafoglatat ki kell cserélni / **HR** Svjetlika je integrirana s izvorom svetla. U slučaju oštećenja, neophodna je zamjena cijele svjetiljke / **FR** Le luminaire intégré à la source de lumière. En cas d'endommagement remplacer le luminaire en entier / **ES** Luminaria integrada con la fuente de luz. En caso de daños, sustituya toda la luminaria / **IT** Plafoniera con la sorgente di luce integrata. In caso di danneggiamenti, sostituire l'intera plafoniera / **RO** Corp de iluminat integrat cu sursă de lumină. În caz de deteriorare, înlocuiți întregul corp de iluminat / **LT** Šviestuvas integruotas su šviesos šaltiniu. Pažeidimo atveju reikia iškeisti visą korpusą / **LV** Gaismeklis ir integrēts ar gaismas avotu. Bojātais gadījumā ir jānomaina viss gaismekļa / **ET** Valgusti on valgusallika lahutamatu osaga. Kahjustuse korral tuleb kogu valgusti välja vahetada / **PT** A luminária está integrada na fonte da luz. Em caso de danificação, substituir toda a luminária / **BE** Свечильник аб'єднаний з криніцця світла. У випадку пошкодження необхідно замінити цілу свечильник / **UK** Світильник інтегрований з джерелом світла. У разі пошкодження необхідно замінити весь корпус / **BG** Осветелително тяло, интегрирано с източника на светлина. В случай на повреда трябва да се подмени цялото осветелитно тяло / **SL** Svetilo je integrirano z virom svetlobe. Ob poškodbi je treba zamenjati celotno svetlo / **BS** Lampa integrirana s izvorom svetla. U slučaju oštećenja, neophodna je zamjena cijele lampe / **SRP** Lampa integrisana s izvorom svetla. U slučaju oštećenja, neophodna je zamjena cijele lampe / **SR** Lampa integrisana s izvorom svetla. U slučaju oštećenja, neophodna je zamena cele lampe / **AM** Светелничко тело е интегрирано со изворот на светлина. Во случај на осветлување, треба да се замени целоото светелничко тело / **MO** Corp de iluminat integrat cu sursă de lumină. În caz de deteriorare, înlocuiți întregul corp de iluminat:

PL Oprawa przystosowana do zasilania przelotowego. NIE WOLNO przekraczać maksymalnego obciążenia / **EN** The Leuchte ist für eine Durchgangsversorgung von geeignet. Überschreiten Sie NICHT die maximale Belastung / **DE** Die Leuchte ist für eine Durchgangsversorgung von geeignet. Überschreiten Sie NICHT die maximale Belastung / **RU** Светильник подходит для сквозного питания. НЕ превышать максимальную нагрузку / **CS** Svítidlo je přizpůsobeno pro kabelové napájení. NEPŘEKRAČUJTE maximální zátěž / **SK** Svetidlo určené na sériové pripojenie k el. napájaniu. NEPREKRAČUJTE maximálne prípustné zaťaženie / **HU** A lámpatest áramerősséggel köthető sorba. NEM SZABAD túllépni a maximális terhelhetőséget / **HR** Svjetlika je prilagođena za napojnu spojnicu za šinu. NE SMUJE se prekoračiti maksimalno opterećenje / **FR** Le luminaire adapté à l'alimentation saillie. IL EST INTERDIT dépasser la puissance maximale / **ES** La luminaria está adaptada para la alimentación de paso de. ESTÁ PROHIBIDO exceder la carga máxima / **IT** La plafoniera è adatta all'alimentazione passante massima. È VIETATO superare il carico massimo / **RO** Corpul de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE depășirea sarcinii maxime / **LT** Šviestuvas tinka palaidinamim laikinimui. NEGALIMA viršyti maksimalios apyvokos ribą / **LV** Gaismeklis ir piemērots caurējai vaihāšanai. NEDRĪKST pārsniegt maksimālo slodzi / **ET** Valgusti on tarkoitettu kontaktitilatusta varten väliaikaisesti. Maksimaalselt koormust ületada EI TOHI / **PT** A luminária está adaptada à alimentação de transição. É PROIBIDO superar a carga máxima / **BE** Свечильник падыкоўдзіць для скразнога сілкавання. ЗАБАРАНЯЕЦЦА перавышаць максымальную нагрузку / **UK** Світильник підходить для скразного живлення. НЕ перевищувати максимальне навантаження / **BG** Осветелитно тяло, пригодно за последователно захранване. НЕ БИВА да се надвишава максималното натоварване / **SL** Svetilo je primerno za parajenje. NE SME SE preseagati maksimalne obremenitve / **BS** Lampa je prilagođena spojnici za šinu. NE SMUJE se prekoračiti maksimalno opterećenje / **SRP** Lampa je prilagođena uzdužnom konektoru za šinu. NE SMUJE se prekoračiti maksimalno opterećenje / **SR** Lampa je prilagođena uzdužnoj spojnici za šinu. NE SME se prekoračiti maksimalno opterećenje / **AM** Светелничко тело е погодно за преодно напојување. НЕ го надминувајте максималното оптоварување / **MO** Corp de iluminat este potrivit pentru alimentarea tranzitorie. SE INTERZICE depășirea sarcinii maxime:

PL Urządzenie wykonane w pierwszej klasie ochronności koniecznie musi być podłączone do uziemienia! / **EN** This appliance has been designed as a 1st-protection-class appliance, which requires an obligatory protective earth connection! / **DE** Ein Gerät der ersten Schutzklasse muss geerdet werden! / **RU** Заřízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění! / **CS** Zařízení vyrobené v první třídě ochrany musí být povinně připojeno k uzemnění! / **SK** Zariadenia vyrobené v prvej ochrannnej triede musia byť pripojené k uzemneniu! / **HU** Az I. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készüléket mindenképpen le kell földelni! / **HR** Uredaj proizveden u prvom stupnju zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **FR** Le matériel de classe I de protection doit obligatoirement être relié à la terre! / **ES** Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase I de protección esté conectado a la tierra! / **IT** Il prodotto realizzato con il primo grado di protezione deve essere dotato di messa a terra! / **RO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! / **LT** Prieaisas pagamintas pirmoje apsaugos klasėje būtinai turi būti prijungtas prie žemėinio! / **LV** Ierīces, kas izgatavota pirmajā aizsardzības klasē, obligāti jābūt pievienotai zemei! / **ET** Seade on teostatud esimeses turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud! / **PT** O aparelho executado na primeira classe de protecção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra! / **BE** Прилад, вироблений у першій класі ахови ад паражання електричним током, павинна бiти аб'єднана залученням до заземлення! / **UK** Пристрій, виконаний в першому класі захисту, повинен бути об'єднано з підключений до заземлення! / **BG** Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване! / **SL** Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljevanje. / **SRP** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **SR** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **AM** Уредите направени во прва класа на защита задолжително мораат да имаат зємјено поврзување! / **MO** Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!

PL Urządzenie wykonane w trzeciej klasie ochronności koniecznie musi być zasilane ze źródła napięcia bezbezpiecznego / **EN** An appliance designed as a 3rd-protection-class appliance requires a power supply from a safe voltage source / **DE** Ein Gerät der dritten Schutzklasse muss mit einer sicheren Spannungsquelle versorgt werden! / **RU** Устройство, изготовленное в третьем классе защиты, должно питаться от источника безопасного напряжения! / **CS** Zařízení vyrobené v třetí třídě ochrany musí být povinně napájeno ze zdroje bezpečného napětí! / **SK** Zariadenia vyrobené v tretej ochrannnej triede musia byť napájané z bezpečného el. zdroja! / **HU** A III. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készüléket mindenképpen biztonságos feszültségforrásról kell működtetni! / **HR** Uredaj proizveden u trećem stupnju zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. / **FR** Le matériel de classe III de protection doit obligatoirement être alimenté par une source de tension de sécurité! / **ES** Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 3 de protección esté alimentado desde una fuente de alimentación segura! / **IT** Il prodotto realizzato con il terzo grado di protezione deve essere alimentato da una fonte di tensione sicura. / **RO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! / **LT** Prieaisas pagamintas trečioje apsaugos klasėje būtinai turi būti maitinamas iš saugaus įtampos šaltinio! / **LV** Ierīces, kas izgatavota trešajā aizsardzības klasē, obligāti jābaro ar drošu spriegumu! / **ET** Seade on teostatud kolmanda turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud! / **PT** O aparelho executado na terceira classe de protecção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra! / **BE** Прилад, вироблений у третьому класі ахови ад паражання електричним током, павинна бiти аб'єднана залученням до заземлення! / **UK** Пристрій, виконаний в третьому класі захисту, повинен бути об'єднано з підключений до заземлення! / **BG** Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване! / **SL** Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljevanje. / **SRP** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **SR** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **AM** Уредите направени во прва класа на защита задолжително мораат да имаат зємјено поврзување! / **MO** Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie conectat la împământare!

PL Urządzenie wykonane w trzeciej klasie ochronności koniecznie musi być zasilane ze źródła napięcia bezbezpiecznego / **EN** An appliance designed as a 3rd-protection-class appliance requires a power supply from a safe voltage source / **DE** Ein Gerät der dritten Schutzklasse muss mit einer sicheren Spannungsquelle versorgt werden! / **RU** Устройство, изготовленное в третьем классе защиты, должно питаться от источника безопасного напряжения! / **CS** Zařízení vyrobené v třetí třídě ochrany musí být povinně napájeno ze zdroje bezpečného napětí! / **SK** Zariadenia vyrobené v tretej ochrannnej triede musia byť napájané z bezpečného el. zdroja! / **HU** A III. érintésvédelmi osztály szerint végrehajtott készüléket mindenképpen biztonságos feszültségforrásról kell működtetni! / **HR** Uredaj proizveden u trećem stupnju zaštite mora se napajati iz izvora sigurnosnog napona. / **FR** Le matériel de classe III de protection doit obligatoirement être alimenté par une source de tension de sécurité! / **ES** Es obligatorio que un aparato fabricado en la clase 3 de protección esté alimentado desde una fuente de alimentación segura! / **IT** Il prodotto realizzato con il terzo grado di protezione deve essere alimentato da una fonte di tensione sicura. / **RO** Dispozitivul realizat în a treia clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! / **LT** Prieaisas pagamintas trečioje apsaugos klasėje būtinai turi būti maitinamas iš saugaus įtampos šaltinio! / **LV** Ierīces, kas izgatavota trešajā aizsardzības klasē, obligāti jābaro ar drošu spriegumu! / **ET** Seade on teostatud kolmanda turvalisuse klassis ja peab kindlasti olema maandatud! / **PT** O aparelho executado na terceira classe de protecção deve possuir obrigatoriamente a ligação à terra! / **BE** Прилад, вироблений у третьому класі ахови ад паражання електричним током, павинна бiти аб'єднана залученням до заземлення! / **UK** Пристрій, виконаний в третьому класі захисту, повинен бути об'єднано з підключений до заземлення! / **BG** Устройството от първи клас на защита: задължително трябва да бъде свързано към заземяване! / **SL** Naprava iz prvega zaščitnega razreda mora biti nujno priključena na ozemljevanje. / **SRP** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **SR** Uredaj proizveden u prvom stepenu zaštite mora biti priključen na uzemljenje. / **AM** Уредите направени во прва класа на защита задолжително мораат да имаат зємјено поврзување! / **MO** Dispozitivul realizat în prima clasă de protecție trebuie alimentat de la o sursă de tensiune sigură! /

PL Sprawdzić czy wszystkie przewody są prawidłowo ułożone wewnątrz przedłużacza. Przewody nie mogą blokować otwierania się przedłużacza oraz nie mogą oierać się o żadne ostre krawędzie [26, 30] / **EN** Check whether all the cables are properly routed inside the power strip. The cables must not block the power strip's opening, or touch any sharp edges [26, 30] / **DE** Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel korrekt im Inneren des Verlängerungskabel verlegt sind. Die Kabel dürfen die Öffnung des Verlängerungskabels nicht blockieren und nicht an scharfen Kanten reiben [26, 30] / **RU** Убедитесь, что все провода правильно расположены внутри удлинителя. Провода не должны блокировать открывание удлинителя и не должны касаться острых краев [26, 30] / **CS** Zkontrolujte, zda jsou vodiče uvnitř produžovače správně umístěny. Vodiče nesmí blokovat otevírání produžovače a nesmí se odírat o žádné hrany [26, 30] / **SK** Skontrolujte, či sú všetky vodiče vo vnútri predĺženia správne uložené. Vodiče nemôžu blokovat otváranie predĺženia a nemôžu sa otierat o žiadne ostré hrany [26, 30] / **HU** Ellenőrizze, hogy mindegyik vezeték megfelelően van elhelyezve a hosszabbítóban. A vezetékek ne akadályozhassák a hosszabbító kinyitását és ne érhessenek hozzá semmilyen éles perrmhez [26, 30] / **HR** Provjeriti jesu li svi kablovi pravilno postavljeni u produžnom kablo. Kablovi ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabl i ne smiju dodirivati ostre rubove [26, 30] / **FR** Vérifier que tous les câbles sont correctement acheminés à l'intérieur de la rallonge. Les câbles ne doivent pas obstruer l'ouverture de la rallonge et ne doivent pas frotter contre des arêtes vives [26, 30] / **ES** Compruebe que todos los cables están debidamente distribuidos dentro de la regleta. Los conductos no pueden bloquear la apertura de la regleta ni rozar ningún borde agudo [26, 30] / **IT** Controllare se tutti i cavi sono correttamente posizionati all'interno della prolunga. I cavi non devono impedire l'apertura della prolunga e non devono strofinare contro spigoli vivi [26, 30] / **RO** Verificați dacă toate cablurile sunt poziționate corect în interiorul prelungitorului. Cablurile nu trebuie să blocheze deschiderea prelungitorului și nu trebuie să se frece de orice margini ascuțite [26, 30] / **LT** Patikrinti, ar visi laidai tinkamai išdėstyti prailgintu viduje. Laidai negali blokuoti prailgintu atidarymo ir negali trintis nuo aštrių brianių [26, 30] / **LV** Pārbaudiet, vai visi vadi ir pareizi novietoti pagarinātāja iekšpusē. Vadi nevar bloķēt pagarinātāja atveri un nevar berzties pret asām malīm [26, 30] / **ET** Kontrollida kas kõik juhtmed on pikendusse paigutatud õigesti. Juhtmed ei tohi blokeerida pikenduse avanemist ega mingite teravate servade vastu hõõruda [26, 30] / **PT** Verificar se todos os cabos estão corretamente arrumados dentro da extensão. Os cabos não podem bloquear a abertura da extensão nem tocar em qualquer borda cortante [26, 30] / **BE** Правэрыць, ці ўсе праводы правільна размешчаны ўнутры падаўжальніка. Праводы не могуць блакаваць адчынення падаўжальніка, а таксама не могуць цярпець аб лобья вострыя краі [26, 30] / **UK** Перевіритися, що всі кабелі правильно розташовані всередині подовжувача. Кабелі не повинні блокувати відкриття подовжувача та не повинні торкатися гострих країв [26, 30] / **BG** Проверете дали всички кабелни са разположени правилно вътре в удължителя. Кабелите не може да блокират отварянето на удължителя и не може да се допират до остри ръбове [26, 30] / **SL** Preveriti je treba, ali so vsi kabl ustrezno namešeni znotraj podaljšaka. Kabl ne smejo ovirati odpiranja podaljška in se ne morejo dotikati nobenih ostrih robov [26, 30] / **BS** Provjerite jesu li svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kabl. Vodiči ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabl i ne smiju dodirivati ostre rubove [26, 30] / **SRP** Provjerite da li su svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kabl. Vodiči ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabl i ne smiju dodirivati ostre ivice [26, 30] / **SR** Provjerite da li su svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kabl. Vodiči ne smeju da blokiraju otvaranje produžnog kabl i ne smeju da dodiruju ostre ivice [26, 30] / **AM** Правэрыце дали сите жици се правилно поставени во кабел за подолжуваче. Кабелите не смеат блокирати отворането на кабелот за подолжуваче и не смеат да тријат остри рабови [26, 30] / **MO** Verificați dacă toate cablurile sunt poziționate corect în interiorul prelungitorului. Cablurile nu trebuie să blocheze deschiderea prelungitorului și nu trebuie să se frece de orice margini ascuțite [26, 30]

PL Sprawdzić czy wszystkie przewody są prawidłowo ułożone wewnątrz przedłużacza. Przewody nie mogą blokować otwierania się przedłużacza oraz nie mogą oierać się o żadne ostre krawędzie [26, 30] / **EN** Check whether all the cables are properly routed inside the power strip. The cables must not block the power strip's opening, or touch any sharp edges [26, 30] / **DE** Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel korrekt im Inneren des Verlängerungskabel verlegt sind. Die Kabel dürfen die Öffnung des Verlängerungskabels nicht blockieren und nicht an scharfen Kanten reiben [26, 30] / **RU** Убедитесь, что все провода правильно расположены внутри удлинителя. Провода не должны блокировать открывание удлинителя и не должны касаться острых краев [26, 30] / **CS** Zkontrolvat, zda jsou vodiče uvnitř produžovače správně umístěny. Vodiče nesmí blokovat otevírání produžovače a nesmí se odírat o žádné hrany [26, 30] / **SK** Skontrolujte, či sú všetky vodiče vo vnútri predĺženia správne uložené. Vodiče nemôžu blokovat otváranie predĺženia a nemôžu sa otierat o žiadne ostré hrany [26, 30] / **HU** Ellenőrizze, hogy mindegyik vezeték megfelelően van elhelyezve a hosszabbítóban. A vezetékek ne akadályozhassák a hosszabbító kinyitását és ne érhessenek hozzá semmilyen éles perrmhez [26, 30] / **HR** Provjeriti jesu li svi kablovi pravilno postavljeni u produžnom kablo. Kablovi ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabl i ne smiju dodirivati ostre rubove [26, 30] / **FR** Vérifier que tous les câbles sont correctement acheminés à l'intérieur de la rallonge. Les câbles ne doivent pas obstruer l'ouverture de la rallonge et ne doivent pas frotter contre des arêtes vives [26, 30] / **ES** Compruebe que todos los cables están debidamente distribuidos dentro de la regleta. Los conductos no pueden bloquear la apertura de la regleta ni rozar ningún borde agudo [26, 30] / **IT** Controllare se tutti i cavi sono correttamente posizionati all'interno della prolunga. I cavi non devono impedire l'apertura della prolunga e non devono strofinare contro spigoli vivi [26, 30] / **RO** Verificați dacă toate cablurile sunt poziționate corect în interiorul prelungitorului. Cablurile nu trebuie să blocheze deschiderea prelungitorului și nu trebuie să se frece de orice margini ascuțite [26, 30] / **LT** Patikrinti, ar visi laidai tinkamai išdėstyti prailgintu viduje. Laidai negali blokuoti prailgintu atidarymo ir negali trintis nuo aštrių brianių [26, 30] / **LV** Pārbaudiet, vai visi vadi ir pareizi novietoti pagarinātāja iekšpusē. Vadi nevar bloķēt pagarinātāja atveri un nevar berzties pret asām malīm [26, 30] / **ET** Kontrollida kas kõik juhtmed on pikendusse paigutatud õigesti. Juhtmed ei tohi blokeerida pikenduse avanemist ega mingite teravate servade vastu hõõruda [26, 30] / **PT** Verificar se todos os cabos estão corretamente arrumados dentro da extensão. Os cabos não podem bloquear a abertura da extensão nem tocar em qualquer borda cortante [26, 30] / **BE** Правэрыць, ці ўсе праводы правільна размешчаны ўнутры падаўжальніка. Праводы не могуць блакаваць адчынення падаўжальніка, а таксама не могуць цярпець аб лобья вострыя краі [26, 30] / **UK** Перевіритися, що всі кабелі правильно розташовані всередині подовжувача. Кабелі не повинні блокувати відкриття подовжувача та не повинні торкатися гострих країв [26, 30] / **BG** Проверете дали всички кабелни са разположени правилно вътре в удължителя. Кабелите не може да блокират отварянето на удължителя и не може да се допират до остри ръбове [26, 30] / **SL** Preveriti je treba, ali so vsi kabl ustrezno namešeni znotraj podaljška. Kabl ne smejo ovirati odpiranja podaljška in se ne morejo dotikati nobenih ostrih robov [26, 30] / **BS** Provjerite jesu li svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kabl. Vodiči ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabl i ne smiju dodirivati ostre rubove [26, 30] / **SRP** Provjerite da li su svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kabl. Vodiči ne smiju blokirati otvaranje produžnog kabl i ne smiju dodirivati ostre ivice [26, 30] / **SR** Provjerite da li su svi vodiči pravilno postavljeni unutar produžnog kabl. Vodiči ne smeju da blokiraju otvaranje produžnog kabl i ne smeju da dodiruju ostre ivice [26, 30] / **AM** Правэрыце дали сите жици се правилно поставени во кабел за подолжуваче. Кабелите не смеат блокирати отворането на кабелот за подолжуваче и не смеат да тријат остри рабови [26, 30] / **MO** Verificați dacă toate cablurile sunt poziționate corect în interiorul prelungitorului. Cablurile nu trebuie să blocheze deschiderea prelungitorului și nu trebuie să se frece de orice margini ascuțite [26, 30]

W celu zapewnienia właściwego użytkowania oraz bezpiecznego funkcjonowania instalacji należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi.

- Należy zawsze wyłączyć zasilanie przed przystąpieniem do instalacji, konserwacji, czy naprawy urządzenia.
- Instalacje może wykonywać wyłącznie personel posiadający stosowne uprawnienia.
- Instalacji należy dok

